

Université du Québec à Montréal



# Le dispositif-média de création

The media device of creation



### le concept de média

#### the concept of media

« **Selon le contexte**, nous pouvons légitimement appeler **médias** des entités et des phénomènes aussi divers que les matériaux, les véhicules, les machines, les outils, les corps, les sens, les langues et les environnements technologiques complexes. »

Depending on context, we can legitimately call media such diverse entities and phenomena as materials, vehicles, machines, tools, bodies, senses, languages and complex technological settings.

(Elo & Luoto, 2014: 8)

« Cette approche [des médias] rejoint aussi les définitions de l'artefact (objet matériel et objet symbolique), ou de l'instrument – ici trois pôles sont intégrés, à savoir ceux de l'artefact avec celui du sujet [...] et de l'activité qu'il met en oeuvre [...]. »

This approach is also in line with the definitions of the artifact (material object and symbolic object), or of the instrument - here three poles are integrated, namely those of the artifact with those of the subject [...] and of the activity it carries out.

(Papadoudi - Ros 2014: 40)

### le concept de dispositif

#### the concept of device

« Le concept de dispositif apparaît ainsi comme un outil conceptuel et méthodologique qui permet de saisir un objet de recherche complexe [les médias] en contribuant à identifier aussi bien les **dimensions organisatrices** que les **dimensions de modélisation** inhérentes à la perception de l'homme et de son activité »

The concept of device thus appears as a conceptual and methodological tool that allows us to grasp a complex research object [the media] by contributing to identify both the organizational and the modeling dimensions inherent to the perception of man and his activity;

« [E]n permettant également l'articulation des problématiques techniques et sociales, symboliques et politiques, économiques, existentielles ou cognitives, il impose d'introduire une **logique de l'hétérogénéité** (il s'agit de décloisonner et de dépasser les oppositions techniques et symboliques). »

[B]y also allowing the articulation of technical and social, symbolic and political, economic, existential or cognitive issues, it imposes the introduction of the logic of heterogeneity (it is a question of decompartmentalizing and overcoming technical and symbolic oppositions).

(Papadoudi - Ros 2014 : 40)



### le concept de dispositif

the concept of device

« Le concept de dispositif servirait ainsi d'outil méthodologique afin de [...] saisir leur complexité, technique, symbolique, organisationnelle, moyens de médiation et d'organiser un champ de relations fonctionnelles entre humains, techniques, buts, moyens, intentions, actions et situations. »

The concept of device would thus serve as a methodological tool in order t...] to grasp their complexity, technical, symbolic, organizational, means of mediation and to organize a field of functional relations between humans, techniques, goals, means, intentions, actions and situations.

(Papadoudi - Ros 2014 : 41)

### mon concept de dispositif média

#### my concept of media device

- agencement d'éléments element assemblage
  - 1) des personnes of people
  - 2) des entités matérielles of material entities
  - 3) des processus of processes
- dans le but de supporter ou de véhiculer une communication in order to support or convey a communication
- en produisant une médiation by producing a mediation
  - entre des personnes qui « émettent » et des personnes qui « reçoivent » between "transmitters" and "receivers".
  - entre une ou des personnes qui font de la « création» et celles du « public » between a person or persons who make "creation" and those of the "public".



### un agencement

#### an assemblage

« Dans un livre comme dans toute chose, il y a des lignes d'articulation ou de segmentarité, des strates, des territorialités; mais aussi des lignes de fuite, des mouvements de déterritorialisation et de déstratification. [...] Tout cela [...] constitue un agencement. »

In a book, as in everything else, there are lines of articulation or segmentarity, strata, territorialities; but also vanishing lines, movements of deterritorialization and destratification. [...] All this, [...] the lines and the measurable velocities, constitute an assemblage.

(Deleuze et Guattari 1980 : 9)

« Un agencement dans sa multiplicité travaille à la fois forcément sur des flux **sémiotiques**, des flux **matériels** et des flux **sociaux** [...] un agencement met en connexion certaines multiplicités prises dans chacun de ces ordres. »

An assemblage in its multiplicity necessarily works at the same time on semiotic flows, material flows and social flows [...] an arrangement connects certain multiplicities in each of these orders.

(Deleuze et Guattari 1980 : 34)

### un agencement

#### an assemblage

« [T]out agencement sera à la fois composé de petits agencements et une composante d'agencements plus grands. »

[A]ny assemblage will be both composed of smaller assemblages and a component of larger assemblages. (Feely 2019 : 6)

- « À mesure que l'échelle augmente, chaque agencement possède des **propriétés émergentes** qui permettent et contraignent simultanément ses composants. » As scale increases, each assemblage will possess emergent properties that simultaneously enable and constrain its components.
- «[...] aucun agencement n'est un ensemble homogène il est toujours possible de prendre un composant d'un agencement et de le brancher sur un autre agencement.» [...] no assemblage is a seamless whole it is always possible to take a component out of one assemblage and plug it into another assemblage.
- « Un agencement ne doit pas être compris comme une entité fixe car il est toujours en train de devenir. »

Creative Commons 4.0: Attribution - Pas d'utilisation commerciale - Pas de modification.

An assemblage should not be understood as fixed entity because it is always in a process of becoming.

Cette présentation de Louis-Claude Paquin est mise à disposition selon les termes de la licence

### le dispositif média

the media device

est un agencement d'éléments : is an assemblage of elements :

- 1) des personnes of people
- 2) des entités matérielles material entities
- 3) des processus of processes

### les personnes

the persons

Qui sont-elles?

Who are they?

- personne auteure authorial person
- personnes qui collaborent par le jeu ou la technique people who collaborate through play or technique
- personnes intermédiaires (production, financement, consultation)
   intermediaries (production, funding, consulting)
- personnes du public audience persons

### les personnes

#### the persons

Les aspects pertinents pour le dispositif média :

Relevant aspects to the media device :

- le savoir-composer : la figuration, le récit, la performance composing skills : the figuration, the narrative, the performance
- l'expertise du média : le savoir-faire, le savoir tacite, l'expérience expertise: know-how, tacit knowledge, experience
- la corporéité en lien avec le média : le vécu, le ressenti, les affects the embodiment : the lived, the felt, the affects
- le culturel : le langage, l'identité, l'imaginaire, la symbolique the cultural : language, identity, the imaginary, the symbolic
- l'engagement : personnel et citoyen dans la médiatisation commitment: personal and citizen in expression

### les entités matérielles

#### the material entities

Quelles-sont-elles?

What are they?

- des matériaux bruts ou transformés raw or processed materials
- des **objets** façonnés shaped objects
- des outils extensions de la main tools to extend the hand
- des instruments pour accéder au monde instruments to access the world
- le(s) mécanisme(s) d'une machine : un agencement de pièces pour fonctionner the mechanism(s) of a machine: an assemblage of parts to function
- des machineries automatiques automatic machinery



### les entités matérielles

#### the material entities

Plus spécifiquement, des entités propres aux médias : More specifically, media-specific entities:

- microphones, enregistreur, fichier de son, table de mixage, hauts-parleurs microphones, recorder, sound file, mixing desk, loudspeaker
- caméra, fichier d'image, traitements photographique et imagique, impression camera, image file, photographic and image processing, printing
- ciné-caméra, fichier de film, table de montage, diffusion par projecteur cine-camera, film file, editing table, projector distribution
- échantillon sonore ou visuel, synthétiseurs, sound or visual sampling, synthesizers,
  - traitement déterministe (avec partition) ou génératif ou performatif deterministic (with score) or generative or performative treatment
- capteurs, transformateurs, actuateurs sensors, transformers, actuators
- La portion du monde qui est captée, l'arrière-plan The portion of the world that is captured, the background



### les processus

#### the processes

**Ce qui** assure le fonctionnement du dispositif et l'atteinte de la finalité visée What ensures the operation of the device and the achievement of the intended goal

#### Statut particulier:

Particular status :

- à la fois immatériel : hors du corps de la personne, l'expertise est dématérialisée at the same time immaterial: outside the person's body, expertise is dematerialized
- et matériel parce qu'inscrite sur un support à l'aide d'un code and material because it is inscribed on a support using a code

#### Types de finalités :

Types of goals :

- contrôler la production, la reproduction de quelque chose control the production, the reproduction of something
- diagnostiquer des problèmes, les résoudre diagnose problems, solve them
- créer –> la finalité du dispositif repose alors sur une intuition, un désir de ... create -> the purpose of the device is then based on an intuition, a desire to ...



### les processus

#### the processes

recettes, protocoles, procéduriers : manuscrits -> livres -> Google recipes, protocols, procedures: manuscripts -> books -> Google

### programme program

- superposition des couches de langages superposition of language layers
- automates à états finis (Turing) finite state automata
- algorithmes déterministes, probabilistes deterministic, probabilistic algorithms
- apprentissage machine learning machine

### le dispositif-média

#### the media device

- est un agencement de personnes, d'entités matérielles et de processus qui a pour finalité d'exprimer, de faire connaître, de faire vivre l'expérience is an assemblage of people, material entities and processes whose purpose is to express, to make known, to make lived the experience.
- ne sera toujours qu'une vue de l'esprit, qui permet de « penser » sa pratique médiatique et d'inscrire cette pensée dans une cartographie et un texte écrit.
   will always be only a view of the mind, which allows one to "think" one's media practice and to inscribe this thought in a cartography and a written text.

## la méthode

- la méthode consiste à rendre « visible » et « lisible » un dispositif média donné the method consists in making a given media device "visible" and « readable ».
- 1) développer une sémiotique : des pictogrammes pour identifier les types d'entités developping a semiotic : our pictograms to identify types of entities
- 2) identifier, nommer et décrire les différentes entités de notre dispositif média identifying, naming and describing the different entities of our media system
- 3) cartographier les connexions entre les différentes entités mapping the connections between the different entities
- 4) re-constituer par l'écriture un réseau de relations entre les différentes entités re-constituting through writing a network of relations between the different entities

### développer une sémiotique

develop a semiotic

choisir ou dessiner des pictogrammes pour les trois types d'entités :

les personnes





les entités matérielles

















les processus











### identifier des entités

#### identify the entities

- découpage arbitraire dans la continuité du monde arbitrary division in the continuity of the world
- les entités sont les parties prenantes et constitutives du dispositif média, en tant qu'« actants » elles jouent un rôle actif ou passif, elles sont donc dotées d'« agentivité »
  - the entities are the stakeholders and constituents of the media device, as "actors" they play an active or passive role, they are therefore endowed with "agency".
- les entités seront considérées distinctes même quant elles sont étroitement reliées si elles sont de nature différente, par exemple une application sur mon ordinateur et le processus qui la sous-tend
  - entities will be considered distinct even when they are closely related if they are of a different nature, for example an application on my computer and the process behind it
- enjeu de la granularité du découpage en entités distinctes, le nécessaire et le suffisant
  - the issue of the granularity of the division into distinct entities, the necessary and the sufficient
- tout ne doit pas être découpé en entité, on indique alors « **boîte noire** » not everything has to be divide into entities, we then indicate "black box".



#### nommer les entités

#### naming the entities

comme nous ne pouvons désigner les choses « pour elles-mêmes », nous les nommons « pour nous » et, ce faisant, nous exprimons un « point de vue » à leur égard.

Since we cannot name things "for themselves", we name them "for us" and, in doing so, we express a "point of view" about them.

(Siblot 2007 : 32)

- si l'entité a déjà un nom, connu ou reconnu, l'utiliser if the entity already has a name, known or recognized, use it
- si l'entité a déjà plusieurs noms, choisir celui en lien avec les médias if the entity already has several names, choose the one related to the media
- plus l'entité est composite, plus générique sera le terme retenu the more composite the entity is, the more generic the term used will be
- faire l'effort de forger un mot en langue française même si c'est un calque make the effort to forge a word in the French language even if it is literal

### décrire les entités

#### describing the entities

- à la façon de la théorisation ancrée (Glaser et Strauss, 1967)
   in the manner of the grounded theory
- identifier et consigner les traits saillants, les caractéristiques identify the salient features, the characteristics related to the media device
- expliciter les motivations de la sélection, de la délimitation ou de la construction de l'entité explicit the motivations for the selection of the delimitation or the construction of the entity
- éviter la réduction de la singularité et de la contingence de notre expérience to avoid reducing the singularity and contingency of our own experience
- « Écrire se lie au mouvement d'être de l'expérience, participe à sa mise en oeuvre. Parce que paradoxalement, en écrivant, l'expérience se dévoile en même temps qu'elle se forme dans son devenir d'expérience. Écrire, ne se limite donc pas à transcrire ou à traduire une pensée ou un vécu : écrire « fait être ».

Writing is linked to the movement of being experience, participates in its implementation. Because, paradoxically, in writing, experience reveals itself at the same time as it is formed in its becoming of experience. Writing, therefore, is not limited to transcribing or translating a thought or an experience: writing "makes it be".

(Morais 2013: 507)



### Exemple de tableau des entités

#### Entity table example

pictogramme	nom	description
	interviewer.e	expertise de l'enregistrement : s'assurer de la qualité de enregistrement et être présent.e à l'interviewé.e intercorporéité : le ressenti, les affects, ouverture à l'autre, se protéger de l'autre engagement : donner une voix à d'autres
•	microphone	protection contre les intempéries ; robustesse sensibilité à courte distance, atténuation des bruits ambiants
2 = 2 = 1 2 = 2 = 1	choix des lieux	établissement d'un calendrier en alternant les plages horaires de 2 heures avec les lieux sur 2 semaines
?	protocole	« Bonjour, je me nomme X, je fais une émission de radio en direct et je voudrais que vous me racontiez une rencontre
	mise en onde	téléphonie cellulaire réception par un serveur en continu (streaming) sur le WEB
	la rue	portion du monde où se déroule l'entrevue, les conditions météo, le moment du jour les autres entités qui entourent : passants, véhicules, chiens, bâtiments

Rencontre(s), mémoire recherche-création en communication de Cynthia Noury



### cartographier les connexions

#### mapping of the connections

« la première [étape] consiste à détecter le type de connecteurs qui rendent possible le transport de l'agentivité »

first [step] is to detect the type of connectors that make possible the transportation of agencies

« la deuxième est de se demander quelle est la nature des agentivités ainsi transportées »

second [step] is to ask what is the nature of the agencies thus transported

questionnement ontologique : « Qu'est-ce qui se trouve entre ces connexions ? » ontological questioning : What lies in between these connections?

questionnement épistémologique : « Quelle est l'étendue de notre ignorance concernant [...] ? »

epsitemological questioning: What's the extent of our ignorance concerning [...]? (Latour 2005: 221)



### le réseau de relations

#### the network of relations

« la théorie de l'Actant-Réseau affirme qu'il est possible de tracer des relations plus solides et de découvrir des modèles plus révélateurs en trouvant un moyen d'enregistrer les liens entre les cadres de référence instables et changeants plutôt qu'en essayant de garder un cadre stable. »

ANT claims that it is possible to trace more sturdy relations and discover more revealing patterns by finding a way to register the links between unstable and shifting frames of reference rather than by trying to keep one frame stable.

(Latour 2005 : 24)

« nous suivons simplement un élément donné qui devient **stratégique par le nombre de connexions** qu'il commande, et comment il perd de son importance lorsqu'il perd ses connexions. »

we simply follow a given element becomes **strategic through the number of connections** it commands, and how it loses importance when losing its connections. (Latour 1996 : 372)

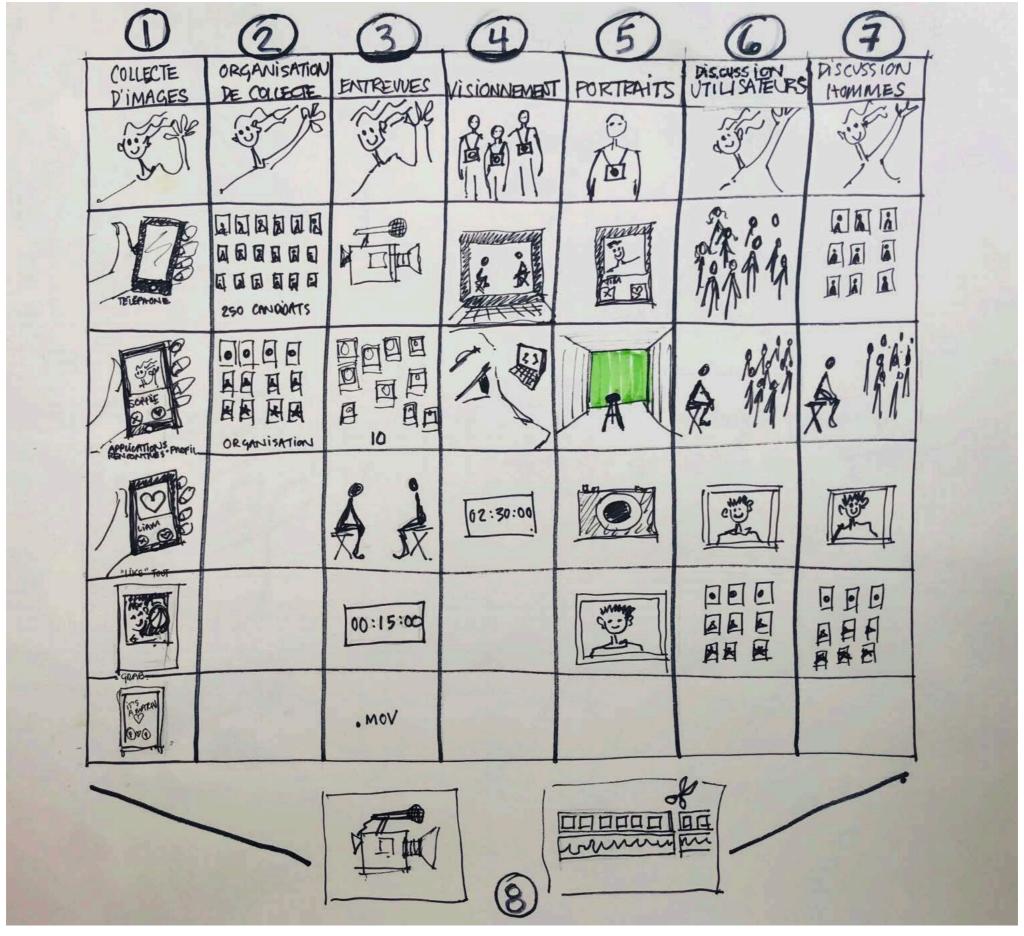
### compte-rendu d'un réseau de relations

reporting a network of relations

« Un bon compte-rendu selon la théorie de l'Actant-Réseau est un récit, une description ou une proposition où tous les acteurs font quelque chose [...]. Au lieu de simplement transporter des effets sans les transformer, chacun des points du texte peut devenir une bifurcation, un événement, ou l'origine d'une nouvelle traduction. »

A good ANT report is a story, description or proposal where all the actors do something and don't just sit there. Instead of simply conveying effects without transforming them, each point in the text can become a fork in the road, an event, or the origin of a new translation.

(Latour 2005 :128)





Cette présentation de Louis-Claude Paquin est mise à disposition selon les termes de la licence Creative Commons 4.0 : Attribution - Pas d'utilisation commerciale – Pas de modification.

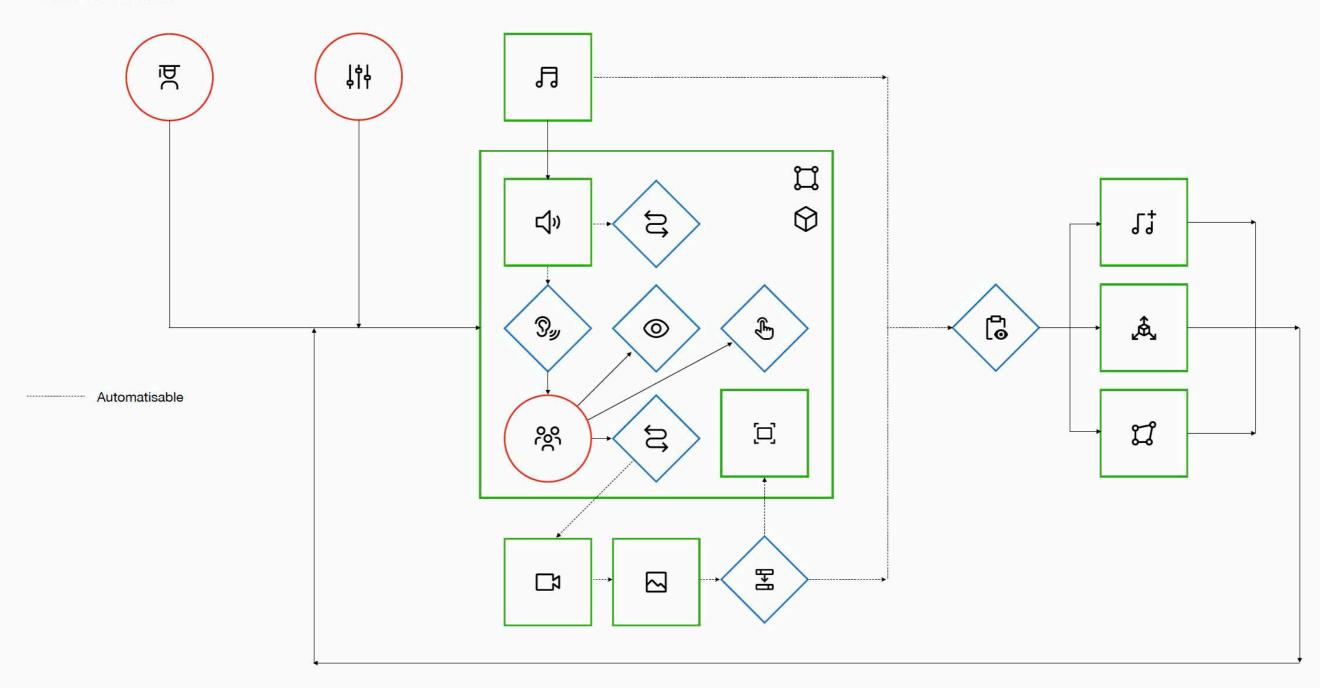
#### Liste des entités

Pictogramme (Différents états)		Nom	Type d'entité	Description
ૡૢૺ	/	Visiteurs	Personne	Visiteurs de l'exposition. Public ciblé en fonction de l'univers évoqué.
Ā	1	Moi	Personne	Je développe l'univers et de la mise en espace de l'exposition (narration, expographie) - production des textures - traitement des images issues de la captation - production des sons (enregistrements, sélection)
ţţţ	1	Support technique	Personne	Support technique pour la mise en place de la lumière - du système visuel (mapping et projection) - Système de diffusion audio - Spatialisation du son
\$	1	Déplacement/Spatialisation	Processus	Déambulation des visiteurs au fil de la narration auditive / Effet de déambulation du son (Spatialisation) au fil de la narration
٦٩	1	Écoute	Processus	Les visiteurs entendent différents sons, paraissant en mouvements et distordant alors l'espace dans lequel ils se trouvent, leur laissant apparaître une autre perspective de l'espace évoqué, espace augmenté de l'espace dans lequel les visiteurs se trouvent.
0	/	Observation	Processus	Les visiteurs peuvent observer la pièce dans laquelle il se trouve et l'ensemble des éléments texturés qui la compose.
<b>(4)</b>	/	Tactile	Processus	Les visiteurs peuvent toucher les différentes matérialités qui sont disposées, constituent l'espace
14	1	Transformation des images captés	Processus	Les mouvements sont traités de manière informatique pour être ensuite projetés et créer une "nouvelle texture"
Ħ	H	Choix de l'espace	Entité matérielle	Espace agencé/désordonné où les visiteurs seront invités à déambuler/errer
II.	Lţ.	Audio	Entité matérielle	Bandes sonores créées ou bien sélectionner donnant certaines indications quant à l'univers évoqué - augmentant l'espace
ď»	/	Haut-parleurs	Entité matérielle	Diffusion spatialisée dans l'espace de sons significatifs
$\Diamond$	â,	Textures dans l'espace	Entité matérielle	Éléments de textures éparpillés et constitutifs de l'espace dans lequel à lieu l'expérience. Les textures sont signifiantes quant à l'univers.  Objectif : Les visiteurs sont invités à toucher les différentes matérialités.
	$\Box$	Caméra	Entité matérielle	Outil de captation visuel permettant l'observation de la déambulation et le comportement des visiteurs dans l'espace en fonction du temps.
[二]	1	Projecteur / Mapping	Entité matérielle	Projection (aléatoire dans l'espace ?) d'une forme transformée et abstraite des mouvements captés dans l'espace. Créant une nouvelle texture autogénérée, celle du mouvement.

#### Jeanne Bénichou (2021)

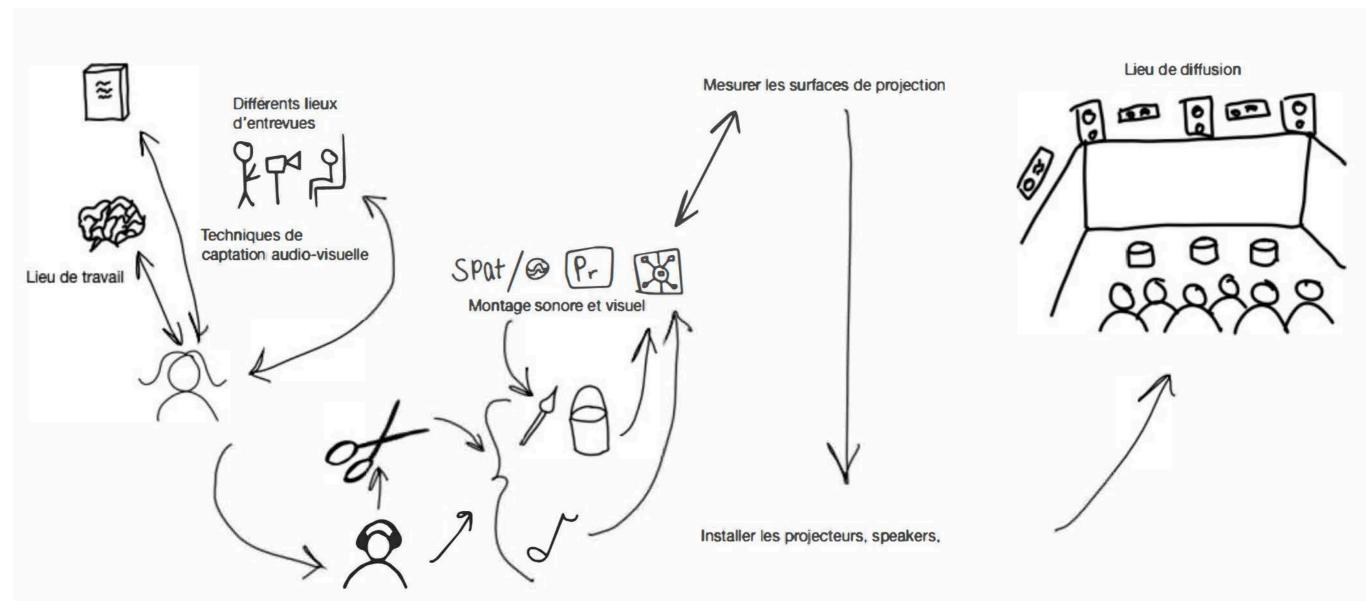


#### Carte de réseaux



Jeanne Bénichou (2021)





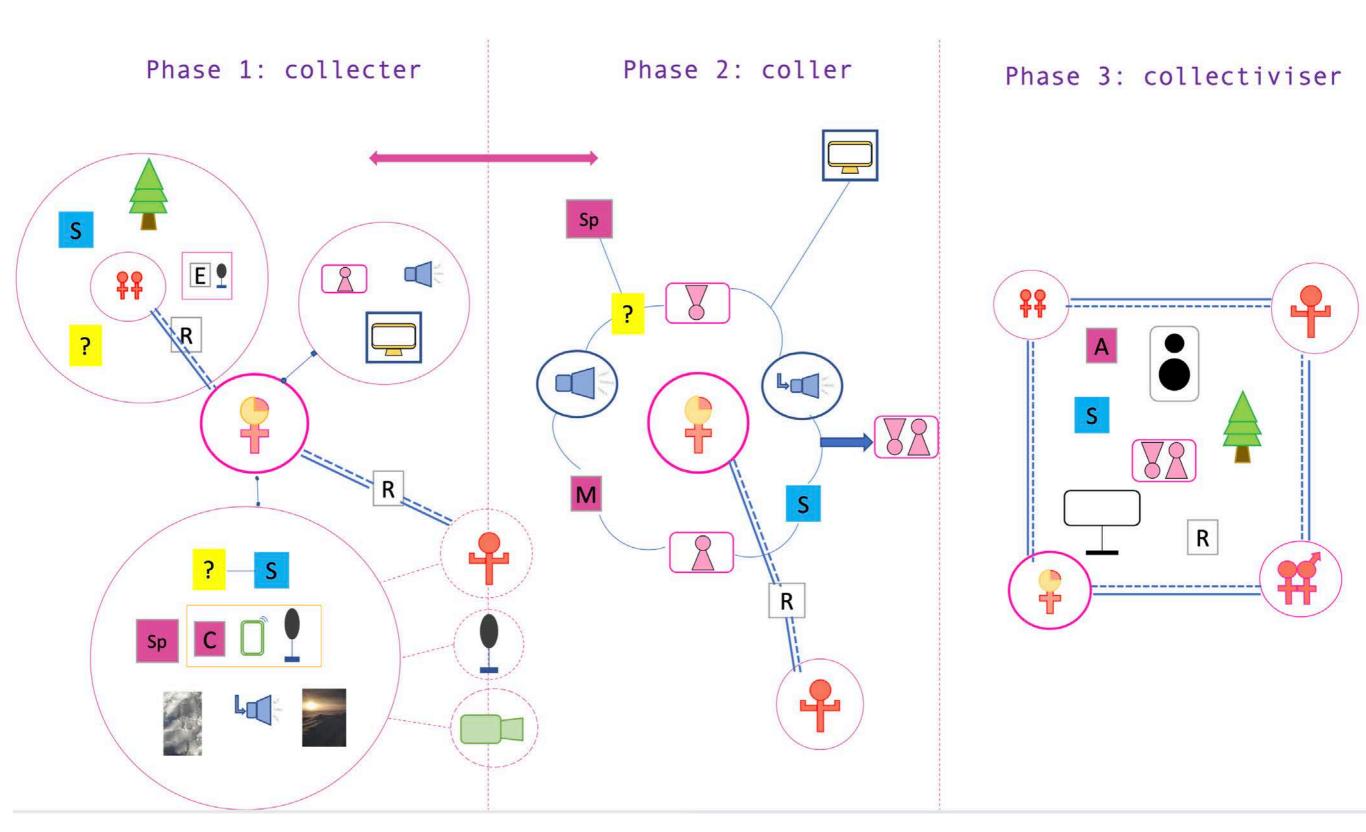
Sandrine Ouellet (2022)



Pictogramme	Nom	Description
4	Chercheure	<ul> <li>Corporéité. dans la collecte de récits (phase 1), Lien de confiance et de proximité à établir avec les femmes, être à la bonne distance. Être capable d'entendre des récits faisant parfois état de violences obstétricales (note: malgré le contexte de pandémie, s'arranger pour se retrouver à l'extérieur, il est exclu de faire des rencontres en visio. Distance redéfinie, comment réconforter quelqu'une quand on ne peut pas l'enlacer? Voir ou les verrous sautent, ce qui est important dans le moment respecter la distanciation, aller réconforter?)</li> <li>Dans la création des films (phase 2): Faire confiance à son intuition et se laisser habiter par les idées qui jaillissent des récits récoltés. Travail de la voix-off dans les montages, trouver le ton juste. Intuition physique liée à la manipulation images et sons dans montage, qui ne peut être exprimée en amont.</li> <li>Culturel. mon expérience de vie détermine mes choix d'images et de sons. Celle des femmes vient imbiber et nourrir la recherche. Nos expériences collectivisées s'inscrivent dans une prise de parole féministe, qui participe à déconstruire un système de société basé sur l'inégalité entre les sexes.</li> <li>Engagement. favoriser la mise en mots des témoins, participer à un mouvement de prise de contrôle sur son corps et son expérience. Retrouver de la subjectivité autour de l'expérience de l'accouchement. Proposer d'autres représentations de l'accouchement et espérer sensibiliser des non-initiés à la standardisation de sa représentation et incidemment, à la façon dont la fiction traite les expériences féminines à l'écran.</li> <li>Expertise determiner une liste de questions pour axer les discussions autour des sensations éprouvées, sonores, visuelles, odeurs, physiques.</li> <li>Expertise technique relative, miser sur « l'expertise du sensible »</li> <li>Ma méthodologie de chercheure-en-devenir m'aide à déterminer le choix du « casting » des femmes. Enregistrement sonore, captation d'images manipulation logiciel</li></ul>
77	Témoins (je cherche encore un mot juste. parce qu'elles viennent témoigner de la diversité des exp. Et pas comme témoin qui vient valider une théorie)	Savoir-composer. Avoir un certain recul sur l'évènement pour être en mesure d'articuler sa propre expérience.  Engagement. Plusieurs types possibles: Besoin de s'exprimer, de raconter cette expérience. Confiance et cohérence quant à la nécessité politique du sujet.  Corporéité. mise en récit de l'intimité, émotions liée aux souvenirs. Confiance en la chercheure.  Culturel. je rencontre des femmes de tous les âges, qui sont capables de me parler de leur expérience d'accouchement. Que cette dernière ait été qu'elle ait été positive ou négative, que ça se soit déroulé à l'hôpital, en maison de naissance, à la maison, ou ailleurs. Avec ou sans entourage, avec ou sans aide médicale.
4	Collaboratrices.eurs	Expertise. technique dans différents domaines: prise d'images, de son, rédaction de texte.  Engagement. pas ou très peu rémunéré donc volonté politique de participer au projet.  Corporéité. trouver sa place et être à l'aise dans la réception de paroles intimes. Complicité et nourrir les échanges avec la chercheure.
***	Public	Corporéité. expérience sensible, déplacement physique, choix de regarder, d'écouter. Phénoméno. place dans le monde, savoir sur le monde. scénographie pensée pour que le public puisse être ému et faire des liens au moment de sa déambulation. Faire ressentir le dialogue entre les expériences vécues et les imaginaires collectifs travaillés par la fiction.  Culturel. aller chercher un public de non-initiés! Travailler des espaces de diffusion en fonction  Engagement. Faire émerger la réflexion sur la représentation des expériences féminines dans la fiction, via une installation sensible et non didactive.

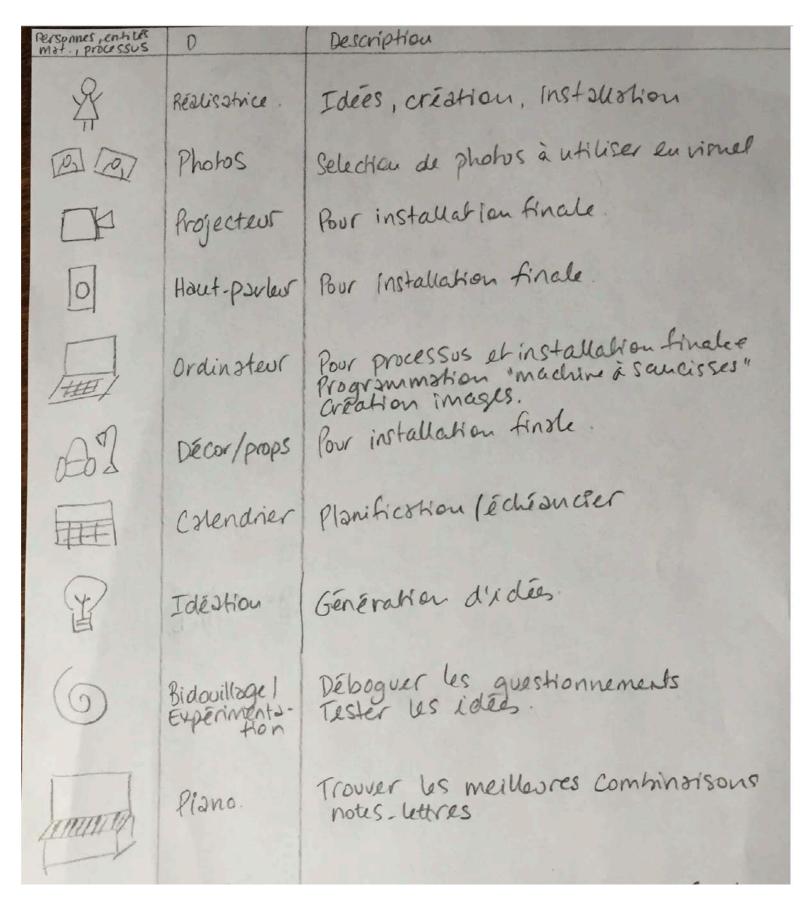
Marie Braeuner, (2021)





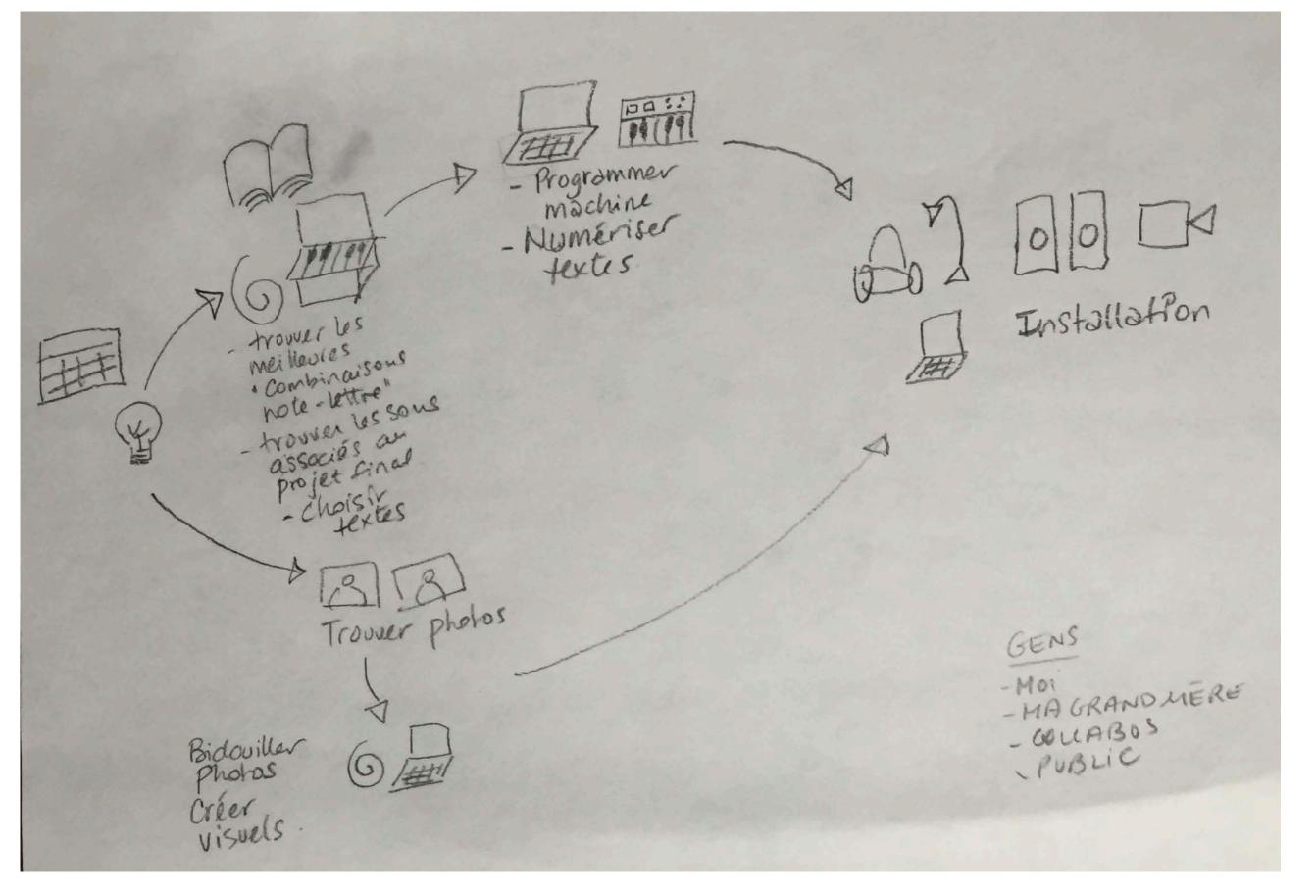
Marie Braeuner (2021)





Céline Bianchi (2021)





Céline Bianchi (2021)



### discussion

Est-ce que le jeu vidéo est un média ?

Quelles sont les entités matérielles propres aux jeux vidéo ?

Quels sont les processus propres aux jeux vidéo ?

Comment rendre compte du gameplay?

Comment rendre compte des *niveaux*?

Quelle est la pertinence d'une telle analyse pour les études vidéoludiques ?

Quelle est la pertinence d'une telle analyse pour la conception des jeux vidéo ?

#### références

Bennett, J. (2010). Vibrant matter: a political ecology of things. Durham: Duke University Press.

Benveniste, É. (1939/1968). Études phonologiques dédiées à la mémoire de M. le Prince N. S. Trubetzkoy. Nendeln : Kraus Reprint.

Charmaz, K. (2008). Grounded Theory as an Emergent Method. Dans Hesse-Biber, S. N. et P. Leavy (dir.), *Handbook of emergent methods* (p. 155-172). New York: Guilford Press.

Deleuze, G. et Guattari, F. (1980). Mille plateaux. Capitalisme et schizophrénie. Paris : Ed. de minuit.

Dupeyron, J.-F. (2013). Phénoménologie de l'expérience vive. Recherches qualitatives, 15, 36-54.

Feely, M. (2019). Assemblage analysis: an experimental new-materialist method for analysing narrative data. *Qualitative Research* 00(0)

Glaser, B.G. et Strauss, A.L. (1967/2010). La découverte de la théorie ancrée stratégies pour la recherche qualitative. Paris : A. Colin.

Latour, B. (1996). On actor-network theory: A few clarifications. Soziale Welt, 47(4), 369-381.

Latour, B. (2005). Reassembling the social an introduction to actor-network-theory. New York: Oxford University Press.

Mitchell, W.J.T. et Hansen, M.B.N. (2010). *Critical terms for media studies*. Chicago and London: The University of Chicago press Morais, S. (2013). Le chemin de la phénoménologie: une méthode vécue comme une expérience de chercheur. *Recherches* 

qualitatives, (15), 497-511.

Papadoudi - Ros, H. (2014). Approche dispositive et pratiques médiatiques. Synergies Sud-Est européen (4), 37-49.

Siblot, P. (2007). Nomination et point de vue : la composante déictique des catégorisations lexicales. Dans Cislaru, G., O. Guérin et K. Morim (dir.), *L'acte de nommer: une dynamique entre langue et discours* (p. 25-38). Paris : Presses Sorbonne Nouvelle.

Silvis, E. et Alexander, P. (2014). A study using a graphical syntax for actor-network theory. Information Technology & People, 27(2), 110-128.